

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. február 13. napján 16 óra 00 perckor tartott rendes nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Vámosújfalú Község Önkormányzat székhelye (3941 Vámosújfalú, Csécsi Nagy Pál út 8.)

Jelen vannak: Varga Gábor elnök, Kontrás Miklós elnökhelyettes, Veres Ernőné képviselő.

Tanácskozási joggal jelen van:

Szabó Ferenc jegyző nevében és megbízásából: Berta Renáta adóügyi ügyintéző és egyben jegyzőkönyvvezető.

Meghívottak: Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző
Jadlóczki Lajos polgármester

Varga Gábor elnök üdvözli a megjelenteket. Megállapítja, hogy a 3 fős képviselő-testületből 3 fő jelen van, a képviselő-testület határozatképes. Felkéri Berta Renátát a jegyzőkönyv vezetésére. Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, mely javaslat alapján a képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Kontrás Miklós elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítőjének választja meg. Az elnök a meghívóban szereplő napirendi pontokkal megegyezően tesz javaslatot a napirendi pontok elfogadására és a képviselő-testület ezzel megegyezően fogadja el a napirendi pontok tárgyalását.

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. február 13-i rendes nyilvános ülésének javasolt, **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadott** és tárgyalta napirendi pontjai.

Napirendi pontok:

- 1.) Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 2.) Adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség meghatározása.
Előterjesztő: Varga Gábor elnök
Előadó: Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző
- 3.) Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megtárgyalásáról.
Előterjesztő: Varga Gábor elnök
Előadó: Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző
- 4.) Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselői részére útiköltség elszámolásának engedélyezéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 5.) Előterjesztés az „Együtt az úton magyarok és ruszinok” rendezvényről szóló beszámoló elfogadásáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 6.) Előterjesztés a II. Ruszin Hagyományörző Bál beszámolójának elfogadásáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 7.) Előterjesztés a Közmunka-program beszámolójának elfogadásáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök

- 8.) Előterjesztés a „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” című projekt időpontjáról és költségvetéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 9.) Előterjesztés a 2018. február 10. napján, Sárospatakon megtartott rendezvény beszámolójának elfogadásáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 10.) Előterjesztés a Budapestre történő csoportos utazásról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 11.) Előterjesztés a Magyarországi Ruszinok/Ruténok Országos Szövetsége, mint civil szervezettel való Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 12.) Előterjesztés a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 13.) Előterjesztés a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 14.) Előterjesztés a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 15.) Előterjesztés a Múcsony Nagyközség Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatával történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 16.) Előterjesztés az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatáról.
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 17.) Egyebek.

1.) Napirendi pont: Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak közötti elnöki beszámolójának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 1. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy a Vámosújfalú Község Önkormányzatával kötött Együttműködési Megállapodás aláírásra került, melynek másolati példánya az előterjesztés melléklete. Elmondja továbbá, hogy a Charta XXI. Egyesület és az Országos Ruszin Önkormányzat szervezésében Nyíregyházán a Szent Atanáz Görögkatolikus Hittudományi Főiskolán rendezték meg az EGYÜTT AZ ÚTON MAGYAROK ÉS RUSZINOK című konferenciát, amelyre elutazott. Az 5. napirendi pont keretén belül részletesen beszámol majd a programról.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolóját és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatl.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2/2018. (II. 13.) határozata**

A két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a két ülés között eltelt időszak eseményeiről.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirendi pont: Adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség meghatározása. Előterjesztő: Varga Gábor elnök. Előadó: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 2. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök átadja a szót Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintézőnek.

Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2018. évi költségvetésének tárgyalása és elfogadása előtt határozatban kell elfogadnia a képviselő-testületnek az önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit. Az előterjesztés melléklete szerinti táblázatból megállapítható, hogy a nemzetiségi önkormányzatnak nincs saját bevétele, valamint adósságot keletkeztető ügylete sem.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
3/2018. (II. 13.) határozata**

Adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítására

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek három évre várható összegét a határozat 1. melléklete szerint változatlan formában jóváhagyja.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

3.) Napirendi pont: Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének megtárgyalásáról. Előterjesztő: Varga Gábor elnök. Előadó: Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 3. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök átadja a szót a gazdálkodási ügyintézőnek.

Siskáné Götti Edit gazdálkodási ügyintéző elmondja, hogy a 2018. évi költségvetést a működési támogatás összegével tervezte meg, ami 782.000.- Ft. Elmondja továbbá, hogy 2017. évről 1.525.403.- Ft összegű költségvetési maradványa volt az önkormányzatnak. A közfoglalkoztatásra 447.395.- Ft összeget tervezett az önkormányzat. A „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2018. évi költségvetési támogatása” elnevezésű pályázaton 800.000.- Ft vissza nem térítendő támogatást nyert az önkormányzat, melynek összegét szintén betervezték a költségvetésbe. Így mindösszesen 3.554.798.- Ft összeg szerepel a költségvetés bevételi és kiadási oldalán. Jelenleg a feladatalapú támogatás összege még nem ismert, így a

későbbiekben emiatt, vagy akár más támogatási, pályázati összeg miatt a költségvetést módosítani kell. Az írásbeli előterjesztést mással nem kívánja kiegészíteni.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésével és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
4/2018. (II. 13.) határozata
a 2018. évi költségvetéséről**

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2018. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2018. évi költségvetését

3.554.798- Ft	Költségvetési bevétellel
3.554.798- Ft	Költségvetési kiadással
0- Ft	Költségvetési egyenleggel

állapítja meg.

2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
3. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban a *2/1. és 2/2. mellékletek* szerint fogadja el.
4. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként a *3. melléklet* szerint állapítja meg.
5. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.
6. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.
7. Az Önkormányzat 2018. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.
8. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.
9. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.

2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

1. A nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a 4.2. pontban foglalt kivétellel a Képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát 100.000- Ft összeghatárig - mely esetenként a 250. 000- Ft összeghatárt nem haladhatja meg - az elnökre átruházza.
3. A 4.2. pontban foglalt átcsoportosításról az elnök negyedévente köteles beszámolni, a költségvetés módosítására egyidejűleg javaslatot tenni. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2018. december 31-ig gyakorolható.
4. Az Önkormányzat a költségvetése kiemelt előirányzatain belüli rovatok között átcsoportosítást hajthat végre.
5. A képviselő-testület a költségvetési határozat 4.2. pontja szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.
6. Az Önkormányzat alaptevékenysége körében szellemi tevékenység szerződéssel, számla ellenében történő igénybevételére szolgáló kiadási előirányzat csak a személyi juttatások terhére növelhető.
7. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a képviselő-testületet tájékoztatja.
8. A képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat az Együttműködési megállapodásban foglalt előirányzatok felett rendelkező, köteles betartani. Az előirányzat túllépés fegyelmi felelősséget von maga után.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1. A nemzetiségi önkormányzat, önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról Vámosújfalú Község Önkormányzata útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró rendelkezés

A költségvetési határozat 2018. február 13. napján lép hatályba, rendelkezéseit 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: folyamatos, illetve 2018. december 31.

Siskáné Göttli Edit gazdálkodási ügyintéző távozik a képviselő-testületi ülésről.

4.) Napirendi pont: Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselői részére útiköltség elszámolásának engedélyezéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 4. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy már a tavalyi évben is hoztak határozatot arról, hogy a képviselők részére az útiköltség elszámolását engedélyezzék. Azért van erre szükség, mert több olyan rendezvény, esemény van, melyek a testületi ülést követően, éppen két testületi ülés között jutnak tudomásukra. Ilyenkor az idő rövidségére való tekintettel az utazások előtt nem tudnak testületi ülést tartani, amelyen határozatban döntenének a rendezvényen való részvételről. Javasolja, hogy az ilyen, előre nem betervezett programok kapcsán a testület engedélyezze a testület tagjai részére az útiköltség elszámolását, amennyiben saját gépjárművel utaznak el a rendezvényekre. Ugy, mint tavaly, természetesen szükséges a programok meghívója, útvonalterv, valamint a rendezvénnyel kapcsolatos beszámoló megtartása a rendezvényt követő testületi ülésen. Az előterjesztést mással nem kívánja kiegészíteni, kéri a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért az útiköltség elszámolásának engedélyezésével és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2018. (II. 13.) határozata

Útiköltség elszámolás engedélyezéséről

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ruszin programokra történő utazásokra - saját gépjármű használat esetén - a testület tagjai részére engedélyezi az útiköltség térítés elszámolását.

A Képviselő-testület tudomásul veszi, hogy az útiköltség elszámolásához és kifizetéséhez mellékelni kell a program meghívóját és az útvonaltervet.

A Képviselő-testület tagja vállalja, hogy a programon való részvételt követő képviselő-testületi ülésen beszámol a rendezvényről.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy az útiköltség elszámolását az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Képviselő-testület

Határidő: folyamatos

5.) Napirendi pont: Előterjesztés az „Együtt az úton magyarok és ruszinok” rendezvényről szóló beszámoló elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy az „Együtt az úton magyarok és ruszinok” elnevezésű rendezvény 2018. február 3. napján került megvalósításra Nyíregyházán. Az egész napos konferencián a meghívásnak eleget téve képviselte az önkormányzatot. A programon tartalmas előadásokat hallhattak a résztvevők a görögkatolikus szerepe a ruszin-magyar kapcsolatokban és a nyelvi és néprajzi kapcsolódási pontok elemzéséről. A rendezvényről hazahozta a Magyarok és Közép-Európaiak a megbékélés ösvényein című könyvet, amely a Ruszin Polc készletét gyarapítja majd. Ezen kívül a rendezvényen aláírásával támogatta azt a kezdeményezést, amely felkéri az Európai Uniót a nemzeti és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek védelmének javítására, valamint a kulturális és nyelvi sokszínűségének megerősítésére. Ebbe a csoportba tartoznak Európa szerte a ruszinok is. Kéri a testület tagjait, hogy lehetőségeikhez mérten aktivitásukkal népszerűsítsék ezt az európai polgári kezdeményezést, mivel áprilisig 1 millió aláírásra lenne szükség a kezdeményezéshez. Tudomása szerint olyan 600.000 körül jár az aláírások száma. Az aláírásokhoz szükséges formanyomtatványokat beszerezte, és át is adja a testületi tagok részére. Kéri az előterjesztés és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja az „Együtt az úton magyarok és ruszinok” című programmal kapcsolatos beszámolót és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
6/2018. (II. 13.) határozata**

Az „Együtt az úton magyarok és ruszinok” című program beszámolójáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a 2018. február 3. napján, Nyíregyházán megtartott „Együtt az úton magyarok és ruszinok” című programról.

A Képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a programmal kapcsolatos utazási költség elszámolása az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére megtörtént.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

6.) Napirendi pont: Előterjesztés a II. Ruszin Hagyományörző Bál beszámolójának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 6. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy tavaly döntött a testület arról, hogy második alkalommal is megrendezi a Ruszin Hagyományörző Bál elnevezésű rendezvényt a településen. A Bál 2018. január 20-án sikeresen megvalósításra került. A kulturális műsort a PILIS folklorcsoport nyújtotta. Művészeti előadó díjként 250.000.- Ft összeget fizetett ki az önkormányzat a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére. A rendezvényen énekelt a Vámosújfalui Ruszin Dalkör is. A ruszin báli zenét pedig a Munkácsról érkező Murzsa Zoltán szolgáltatta. Kéri az előterjesztés és a beszámoló elfogadását.

Kérdések, hozzászólások:

Veres Ernőné képviselő megjegyzi, hogy jól sikerült az idei bál is, nagyon jól érezték magukat.

További kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja a II. Ruszin Hagyományörző Bál program beszámolóját, valamint az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
7/2018. (II. 13.) határozata**

A II. Ruszin Hagyományörző Bál elnevezésű program beszámolójának elfogadásáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a 2018. január 20. napján, Vámosújfalui településen megtartott II. Ruszin Hagyományörző Bál elnevezésű programról.

A Képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a rendezvény költségeivel kapcsolatos 250.000.- Ft összeg elszámolása az önkormányzat 2017. évi költségvetése terhére megtörtént.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

7.) Előterjesztés a Közmunka-program beszámolójának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 7. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy 2018. január 31. napjával lejárt a tavalyi évben megkötött közmunka-program hatósági szerződése. Jó hír, hogy új kérelmet adott be az önkormányzat közfoglalkoztatás megvalósítására, mely pozitív elbírálásban részesült, így újabb támogatást kaptak. A munkaügyi központtal megkötötték a hatósági szerződést, így 2018. június 30-ig tud az önkormányzat tovább foglalkoztatni egy főt a ruszin közösség tagjai közül.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja az elnök beszámolóját a Közfoglalkoztatási programba való részvételről és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
8/2018. (II. 13.) határozata**

Közfoglalkoztatási programmal kapcsolatos beszámoló elfogadásáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a Közfoglalkoztatási programról.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

8.) Előterjesztés a „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” című projekt időpontjáról és költségvetéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 8. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy az EMET döntése szerint a NEMZ-KUL-18-0414 azonosítószámú pályázat a Támogató döntése alapján 800.000.- Ft támogatási összegben részesült. A „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” elnevezésű program megvalósítására kapták a támogatást. A támogatói szerződés elkészítéséhez szükséges dokumentumok beküldésre kerültek. Az EPER-rendszerben a pályázat költségvetése módosításra került. A személyszállításra 571.500.- Ft összeg, a szállásra pedig 228.500.- Ft összeg került betervezésre. Amennyiben szükségessé válik, a támogatáson felüli önrészt az önkormányzat 2017. évi költségvetési maradvány összegéből biztosítják majd.

Kérdések, hozzászólások:

Jadlóczi Lajos polgármester érdeklődik, hogy mikorra tervezik a program megvalósítását?

Varga Gábor elnök válaszol, hogy 2018. július 27-től 2018. július 29-ig. Tehát egy háromnapos útról van szó, amit Pécs környékére terveznek.

További kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” című projekt költségvetésével és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
9/2018. (II. 13.) határozata**

A „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” című projekt időpontjáról és költségvetéséről

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt pályázat keretében „Baranyai ruszinok kultúrájához kapcsolódó települések felkeresése” címmel, NEMZ-KUL-18-0414 pályázati azonosító számon pályázatot nyújtott be, mely projekt 800.000.- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A Képviselő-testület úgy határoz, hogy az utazást 2018. július 27. - 29. napja között valósítja meg.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy a program megvalósítása érdekében a támogatáson felüli összegű önrészt az önkormányzat a 2017. évi költségvetési maradvány terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az utazással kapcsolatos szervezési feladatok ellátására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: folyamatos

9.) Előterjesztés a 2018. február 10. napján, Sárospatakon megtartott rendezvény beszámolójának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 9. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy az Országos Ruszin Önkormányzat fennállásának 20. évfordulója alkalmából megtartott emlékülésre és a Hodinka Antal-díj ünnepélyes átadására meghívót kapott a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat is. A meghívásnak eleget téve 2018. február 10-én Sárospatakon részt vett a rendezvényen és képviselte az önkormányzatot. A rendezvényre felkérték a Vámosújfalui Ruszin Dalkört is, hogy énekeljenek. A programon a múcsonyi, a komlósikai és vámosújfalui asszonykórusok ruszin és magyar dalokat adtak elő. A rendezvény meghívója az előterjesztés mellékletét képezi.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja az elnök beszámolóját az Országos Ruszin Önkormányzat fennállásának 20. évfordulója alkalmából megtartott emlékülésről és a Hodinka Antal-díj ünnepélyes átadásáról és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
10/2018. (II. 13.) határozata**

Az Országos Ruszin Önkormányzat fennállásának 20. évfordulója alkalmából megtartott emlékülésről és a Hodinka Antal-díj ünnepélyes átadásáról szóló beszámoló elfogadásáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a 2018. február 10. napján, Sárospatakon az Országos Ruszin Önkormányzat fennállásának 20. évfordulója alkalmából megtartott emlékülésről és a Hodinka Antal-díj ünnepélyes átadásáról szóló programról.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

10.) Napirendi pont: Előterjesztés a Budapestre történő csoportos utazásról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 10. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy a vámosújfalui ruszin közösség részére csoportos buszos utazást szervez az önkormányzat. 2018. március 3. napján Budapestre látogatna el a csoport kulturális művelődési és közösségépítési jelleggel. A program során a Parlament és az Országos Ruszin Székház megtekintését tűzték ki célul. Kéri az előterjesztés megtárgyalását.

Kérdések, hozzászólások:

Jadóczki Lajos polgármester megjegyzi, hogy amennyiben lehetőség van rá, szívesen csatlakozna a családjával a ruszin közösséghez.

További kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a Budapestre történő csoportos utazással és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 11/2018. (II. 13.) határozata

A Budapestre történő csoportos utazásról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. március 3. napján közösségi utazást szervez Budapestre.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy a programmal kapcsolatos költségeket az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az utazás megszervezésével.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: 2018. március 3.

11.) Napirendi pont: Előterjesztés a Magyarországi Ruszinok/Ruténok Országos Szövetsége, mint civil szervezettel való Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök tájékoztatja a testületet, hogy minden évben a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a környékbeli ruszin önkormányzatokkal, szervezetekkel Együttműködési Megállapodásokat köt az adott évre. Javasolja, hogy a korábbi évekhez hasonlóan az idén is kössön az önkormányzat Együttműködési Megállapodást a Magyarországi Ruszinok/Ruténok Országos Szövetsége, mint civil szervezettel. Az írásbeli előterjesztéshez csatolta az Együttműködési Megállapodás tervezetét is. Az előterjesztést mással nem kívánja kiegészíteni, kéri az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

Kérdések, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együttműködési Megállapodást köt a Magyarországi Ruszinok/Ruténok Országos Szövetsége, mint civil szervezettel és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
12/2018. (II. 13.) határozata**

2018. évi Együttműködési Megállapodás megkötéséről a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége, mint civil szervezettel

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együttműködési Megállapodást köt a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetségével, mint civil szervezettel.

A Képviselő-testület az Együttműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

12.) Napirendi pont: Előterjesztés a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök az előző napirendi pontban elhangzottak alapján javasolja, hogy a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal is kössön Együttműködési Megállapodást az önkormányzat 2018. évre vonatkozóan. A tárggyal kapcsolatos írásbeli előterjesztés tartalmazza az Együttműködési Megállapodás tervezetét is, valamint a határozati javaslatot is, melynek kéri az elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együttműködési Megállapodást köt a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből 3 **igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
13/2018. (II. 13.) határozata**

2018. évi Együttműködési Megállapodás megkötéséről a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együttműködési Megállapodást köt a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal.

A Képviselő-testület az Együttműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

13.) Napirendi pont: Előterjesztés a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együttműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök javasolja, hogy a korábbi évekhez hasonlóan az idén is kössön az önkormányzat Együttműködési Megállapodást a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal. A két önkormányzat már

évek óta közös rendezvényeket szervez, melyek mindig nagyon jól sikerülnek, és a hagyományápolás a fő céljuk. A megállapodás-tervezet alapján kéri a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
14/2018. (II. 13.) határozata**

2018. évi Együtműködési Megállapodás megkötéséről a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal.

A Képviselő-testület az Együtműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

14.) Napirendi pont: Előterjesztés a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együtműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal is kössön az önkormányzat Együtműködési Megállapodást 2018-ban is. Évek óta támogatja az önkormányzat a Sajópálfalai Ruszin Búcsú elnevezésű rendezvényt. Az Együtműködési Megállapodás tervezetét az írásbeli előterjesztéshez szintén csatolta. Kéri a tárggyal kapcsolatos határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
15/2018. (II. 13.) határozata**

2018. évi Együtműködési Megállapodás megkötéséről a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal.

A Képviselő-testület az Együtműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

15.) Napirendi pont: Előterjesztés a Múcsony Nagyközség Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatával történő Együtműködési Megállapodás megkötéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök javasolja, hogy a Múcsonyi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal is kössön az önkormányzat Együtműködési Megállapodást 2018. évre. Az Együtműködési Megállapodás tervezetét elkészítették, mely alapján kéri a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt Múcsony Nagyközség Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2018. (II. 13.) határozata

2018. évi Együtműködési Megállapodás megkötéséről a Múcsony Nagyközség Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatával

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben Együtműködési Megállapodást köt a Múcsony Nagyközség Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatával.

A Képviselő-testület az Együtműködési Megállapodást megismerte és felhatalmazza az elnököt annak aláírására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

16.) Napirendi pont: Előterjesztés az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történő Együtműködési Megállapodás felülvizsgálatáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)

Varga Gábor elnök elmondja, hogy az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal történt egyeztetésnek megfelelően az idén sem kerül új megállapodás aláírásra. Hatályban marad a 2016-ban megkötött Együtműködési Megállapodás a két önkormányzat között. Jelen napirendi pont keretében arról kell döntenie a testületnek, hogy a megállapodás felülvizsgálata megtörtént, és az változatlan formában hatályban marad.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért azzal, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben felülvizsgálta az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Együtműködési Megállapodást és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 3 képviselőből **3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
17/2018. (II. 13.) határozata**

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatáról

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta a 2016. évben megkötött Együttműködési Megállapodást az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal, és úgy határoz, hogy annak tartalmát 2018. évben változatlan formában jóváhagyja.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

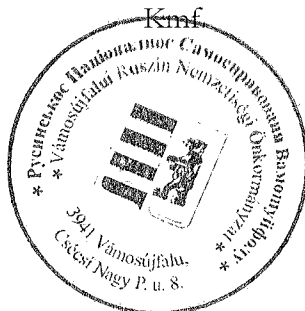
17.) Napirendi pont: Egyebek

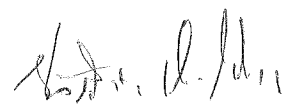
Varga Gábor elnök kérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzászólása a napirendi pont keretén belül.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök megköszöni a testület munkáját, további hozzászólások, illetve kérdések hiányában az ülést 16 óra 51 perckor bezárta.


Varga Gábor
elnök




Kontrás Miklós
jegyzőkönyv hitelesítő